Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekezdéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

►B

A TANÁCS 2010/96/KKBP HATÁROZATA

(2010. február 15.)

az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról

(HL L 44., 2010.2.19., 16. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Tanács 2011/483/KKBP határozata (2011. július 28.)	L 198	37	2011.7.30.
►M2	A Tanács 2012/835/KKBP határozata (2012. december 21.)	L 357	13	2012.12.28.
►M3	A Tanács 2013/44/KKBP határozata (2013. január 22.)	L 20	57	2013.1.23.
►M4	A Tanács 2015/441/KKPB határozata (2015. március 16.)	L 72	37	2015.3.17.
►M5	A Tanács (KKBP) 2016/2239 határozata (2016. december 12.)	L 337	16	2016.12.13.
►M6	A Tanács (EU) 2017/971 határozata (2017. június 8.)	L 146	133	2017.6.9.
►M7	A Tanács (KKBP) 2018/1787 határozata (2018. november 19.)	L 293	9	2018.11.20.
►M8	A Tanács (KKBP) 2020/2032 határozata (2020. december 10.)	L 419	28	2020.12.11.

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 201., 2011.8.4., 19. o. (2010/96/KKBP)

▼B

A TANÁCS 2010/96/KKBP HATÁROZATA

(2010. február 15.)

az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról

▼M8

1. cikk

Misszió

(1) Az Unió katonai kiképző missziót (EUTM Szomália) hajt végre annak érdekében, hogy hozzájáruljon a szomáliai nemzeti kormánynak elszámolással tartozó szomáliai nemzeti fegyveres erők létrehozásához és megerősítéséhez a szomáliai igényeknek és prioritásoknak megfelelően, valamint hogy támogassa a biztonsági feladatoknak a szomáliai hatóságoknak történő átadására irányuló, a szomáliai átmenetről szóló terv végrehajtását.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt célok elérése érdekében uniós katonai missziót kell Szomáliába telepíteni, hogy segítse mind az intézményfejlesztést a védelmi ágazatban stratégiai tanácsadás révén, mind a szomáliai nemzeti fegyveres erők közvetlen támogatását képzés, tanácsadás és mentorálás révén.

(3) 2021-től kezdődően az EUTM Szomáliának támogatnia kell különösen a Szomália felelőssége alá tartozó kiképzőrendszer létrehozását annak érdekében, hogy a kiképzést 2022 végéig – elviekben – fokozatosan a szomáliai nemzeti fegyveres erőknek adják át. Az EUTM Szomáliának mentorálást kell biztosítania a Szomália felelőssége alá tartozó és a Szomália által nyújtott kiképzéshez, valamint kapacitást kell létrehoznia az általa kiképzett egységek nyomon követésére és értékelésére. Az EUTM Szomáliának támogatást kell biztosítania – szükség szerint, valamint eszközeihez és képességeihez mérten – más uniós szereplőknek is a szomáliai biztonsági és védelmi területre vonatkozó megbízatásuk végrehajtásához, nevezetesen az EUCAP Szomáliának a szomáliai nemzeti fegyveres erők és a szomáliai rendőri erők közötti interoperabilitás tekintetében, valamint az Afrikai Békekeret támogatási csomagjának vagy a szomáliai biztonsági erők számára biztosított bármely jövőbeli uniós támogatásnak.

(4) A Politikai és Biztonsági Bizottság jóváhagyásától függően, valamint eszközeihez és képességeihez mérten az EUTM Szomáliának a szomáliai nemzeti fegyveres erők regionális parancsnokságait támogató decentralizált tevékenységeket kell terveznie és végrehajtania.

(5) A megbízatás szerinti tevékenységek Szomáliában történő végrehajtása a szomáliai biztonsági feltételektől és a Politikai és Biztonsági Bizottság politikai iránymutatásaitól függ.

▼B

2. cikk

Az uniós parancsnok kinevezése

▼M6

(1) Az EUTM Szomália misszióparancsnoki tisztségét a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat (MPCC) igazgatója látja el.

(2) A Tanács Maurizio Morena dandártábornokot nevezi ki az EUTM Szomália uniós missziós erőinek parancsnokává.

▼M4

3. cikk

A misszió parancsnokságának kijelölése

▼M6

(1) A Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat jelenti azt a műveleti területeken kívül, katonai stratégiai szinten működő állandó vezetési és irányítási struktúrát, amely az EUTM Szomália operatív tervezéséért és végrehajtásáért felel.

▼M8

(2) A missziós erők parancsnoksága Mogadishuban kap helyet, és az uniós missziós erők parancsnokának irányítása alatt működik. Magában foglalja a brüsszeli és a nairobi támogató egységeket, valamint egy összekötő irodát Djiboutiban. A brüsszeli támogató egység a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálaton belül kap helyet.

▼B

4. cikk

A misszió tervezése és megkezdése

A Tanács a misszió tervének jóváhagyását követően elfogadja az uniós katonai misszió megindításáról szóló határozatot.

5. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) Az uniós katonai missziónak politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását – a Tanács, valamint a főképviselő felelőssége mellett – a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy az Európai Unióról szóló szerződés (EUSz.) 38. cikkével összhangban hozza meg a vonatkozó határozatokat. A felhatalmazás magában foglalja a tervezési – többek között a misszióra vonatkozó tervvel és a parancsnoki lánccal kapcsolatos – dokumentumok módosítására vonatkozó hatásköröket. A felhatalmazás magában foglalja továbbá ►M6 az uniós missziós erők parancsnokának ◄ kinevezésére vonatkozó döntések meghozatalának hatáskörét. Az uniós katonai misszió céljaival és befejezésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A PBB rendszeres időközönként megkapja az Európai Unió Katonai Bizottsága (EUKB) elnökének jelentéseit az EU katonai missziójának végrehajtásáról. A PBB szükség szerint meghívhatja az üléseire az uniós misszió parancsnokát ►M6 és az uniós missziós erők parancsnokát ◄.

6. cikk

Katonai irányítás

(1) Az EUKB felügyeli az uniós misszió parancsnokának felelősségi körében zajló uniós katonai misszió megfelelő végrehajtását.

(2) Az EUKB rendszeres időközönként megkapja az uniós misszió parancsnokának jelentéseit. Az EUKB szükség szerint meghívhatja az üléseire az uniós misszió parancsnokát ►M6 és az uniós missziós erők parancsnokát ◄.

▼B

(3) Az EUKB elnöke a legfőbb összekötő az uniós misszió parancsnoka felé.

▼M3

7. cikk

Az Unió válaszlépéseinek összhangja és koordináció

(1) A főképviselő biztosítja, hogy e határozat végrehajtása összhangban álljon az Unió külső tevékenységének egészével, és azon belül az Unió fejlesztési programjaival.

▼M6

(2) A parancsnoki lánc sérelme nélkül az Európai Unió Afrika szarváért felelős különleges képviselője – a régióban működő releváns uniós képviseletekkel egyeztetve – helyi politikai iránymutatást ad az uniós missziós erők parancsnokának.

▼M8

(3) Az EUTM Szomália fenntartja és fokozza a koordinációt az Atalantával, az EUCAP Szomáliával és a releváns uniós támogatási programokkal. Az (KKBP) 2017/971 tanácsi határozatban ([1]) megállapított megbízatásának megfelelően a Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálat elősegíti az ilyen koordinációt és információcserét a térségben működő közös biztonság- és védelempolitikai missziók és műveletek közötti koherencia, hatékonyság és szinergiák növelése céljából.

▼M4

(4) Az uniós katonai misszió tevékenységeit – az eszközeihez és képességeihez mérten – a térségben működő egyéb nemzetközi szereplőkkel – mindenekelőtt az ENSZ-szel és az AMISOM-mal – szoros együttműködésben és a szomáliai szövetségi kormány jóváhagyott igényeivel összhangban végzi.

▼B

8. cikk

Harmadik államok részvétele

(1) Az Unió döntéshozatali autonómiája és az egységes intézményi keret sérelme nélkül, valamint az Európai Tanács vonatkozó iránymutatásaival összhangban harmadik államok felkérhetők a misszióban való részvételre.

(2) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy kérjen fel harmadik államokat hozzájárulások felajánlására, valamint arra, hogy ►M6 az uniós missziós erők parancsnokával történő egyeztetést követően az uniós misszió parancsnokának ajánlása, valamint az EUKB ajánlása alapján ◄ hozza meg a javasolt hozzájárulások elfogadásáról szóló megfelelő határozatokat.

(3) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályok az EUSz. 37. cikke értelmében, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSz.) 218. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően

([1]) A Tanács (KKBP) 2017/971 határozata (2017. június 8.) a nem végrehajtási jellegű uniós katonai KBVP-missziókra vonatkozó tervezési és végrehajtási szabályok meghatározásáról, valamint az Európai Uniónak a szomáliai biztonsági erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról szóló 2010/96/KKBP határozat, az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról (EUTM Mali) szóló 2013/34/KKBP határozat, és az Európai Unió közép-afrikai köztársasági katonai kiképzési KBVP- missziójáról (EUTM RCA) szóló (KKBP) 2016/610 határozat módosításáról (HL L 146., 2017.6.9., 133. o.).

▼B

megkötött megállapodások tárgyát képezik. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam olyan megállapodást kötött, amely keretet biztosít ez utóbbi részvételére az Unió válságkezelő misszióiban, az említett megállapodás rendelkezéseit e misszióval összefüggésben alkalmazni kell.

(4) Az uniós katonai misszióhoz jelentős mértékű katonai hozzájárulást biztosító harmadik államok ugyanolyan jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek a misszió napi irányítása tekintetében, mint a misszióban részt vevő tagállamok.

(5) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy – amennyiben harmadik államok jelentős mértékű katonai hozzájárulást biztosítanak – hozza meg a hozzájáruló felek bizottságának megalakulására vonatkozó megfelelő határozatokat.

9. cikk

Az EU által vezetett személyi állomány jogállása

Az EU által vezetett egységek és személyi állomány jogállásáról – beleértve az őket megillető kiváltságokat, mentességeket és a misszió végrehajtásához és zavartalan működtetéséhez szükséges további biztosítékokat is – az EUSz. 37. cikke értelmében, az EUMSz. 218. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően megállapodás köthető.

▼M3

10. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) Az EU katonai missziójának közös költségeit az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveletei közös költségei finanszírozása igazgatási mechanizmusának (ATHENA) létrehozásáról szóló, 2011. december 19-i 2011/871/KKBP tanácsi határozatnak ([1]) (a továbbiakban: az ATHENA) megfelelően kell kezelni.

(2) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg 2011. augusztus 9-ig tartó időszakra 4,8 millió EUR. A referenciaösszegnek az ATHENA 25. cikkének (1) bekezdésében említett aránya 60 %.

(3) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2011. augusztus 9-től2012. december 31-ig tartó időszakra 4,8 millió EUR. E referenciaösszegnek az ATHENA 25. cikkének (1) bekezdésében említett aránya 30 %.

(4) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2013. január 1-jén kezdődő időszakra […] millió EUR. E referenciaösszegnek az ATHENA- 25. cikkének (1) bekezdésében említett aránya […] %.

▼M4

(5) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2015. április 1-jétől 2016. december 31-ig tartó időszakra 17 507 399 EUR. E referenciaösszegnek az ATHENA 25. cikke (1) bekezdésében említett százalékos aránya 30 %, az ATHENA 32. cikkének (3) bekezdésében említett kötelezettségvállalás referenciaösszegének százalékos aránya pedig 90 %.

([1]) HL L 343., 2011.12.23., 35. o.

▼M5

(6) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2017. január 1-jétől 2018. december 31-ig tartó időszakra 22 948 000 EUR. A referenciaösszegnek a (KKBP) 2015/528 határozat ([1]) 25. cikkének (1) bekezdésében említett százalékos aránya 0 %.

▼M7

(7) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2019. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakra 22 980 000 EUR. A referenciaösszegnek a (KKBP) 2015/528 tanácsi határozat 25. cikkének (1) bekezdésében említett százalékos aránya 0 %, az említett határozat 34. cikkének (3) bekezdésében említett százalékos arány pedig 0 %.

▼M8

(8) Az uniós katonai misszió közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg a 2021. január 1-jétől 2022. december 31-ig tartó időszakra 25 234 700 EUR. A referenciaösszegnek a (KKBP) 2015/528 tanácsi határozat 25. cikkének (1) bekezdésében említett százalékos aránya 0 % és az említett határozat 34. cikkének (3) bekezdésében említett százalékos arány 0 %.

▼M4

10b. cikk

Projektegység

(1) Az EU katonai missziója belül projektegységet kell létrehozni olyan, a tagállamok vagy harmadik államok által finanszírozandó projektek meghatározása és végrehajtása céljából, amelyek összhangban vannak a misszió célkitűzéseivel és hozzájárulnak a misszió megbízatásának teljesítéséhez.

(2) A (3) bekezdés sérelme nélkül az uniós misszióparancsnok felhatalmazást kap arra, hogy az EU katonai missziójának egyéb tevékenységeivel összhangban álló, azokat kiegészítő projektek végrehajtása céljából igénybe vegye a tagállamok vagy harmadik államok pénzügyi hozzájárulását. Ilyen esetben az uniós misszióparancsnok megállapodást köt az érintett államokkal, amelyben megállapítják különösen azt, hogy milyen konkrét eljárásokat kell alkalmazni azoknak a harmadik felek részéről felmerülő panaszoknak a kezelésére, amelyek az érintett államok által rendelkezésre bocsátott pénzeszközök felhasználása során az uniós misszióparancsnok által hozott intézkedésekkel vagy az általa elkövetett mulasztásokkal okozott károkkal kapcsolatban merülnek fel.

A hozzájáruló államok által rendelkezésre bocsátott pénzeszközök kezelése során az uniós misszióparancsnok által hozott intézkedésekkel vagy az általa elkövetett mulasztásokkal járó felelősséget a szóban forgó államok semmilyen esetben sem háríthatják az Unióra vagy a főképviselőre.

(3) A projektegység számára harmadik államok által biztosított pénzügyi hozzájárulások elfogadására a PBB jóváhagyása alapján kerülhet sor.

([1]) A Tanács (KKBP) 2015/528 határozata (2015. március 27.) az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveletei közös költségei finanszírozása igazgatási mechanizmusának (Athena) létrehozásáról és a 2011/871/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 84., 2015.3.28., 39. o.).

▼M3

11. cikk

Információk átadása

(1) ►M4 A főképviselő jogosult arra, hogy az e határozathoz csatlakozó harmadik államok számára – megfelelő módon, a misszió igényeivel és a 2013/488/EU tanácsi határozattal [1]) összhangban – a misszió céljaira létrehozott EU-minősített adatokat adjon át: ◄

a) az Unió és az érintett harmadik állam között létrejött, hatályos információbiztonsági megállapodásokban megállapított szintig;

b) vagy egyéb esetekben „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig.

(2) A főképviselő emellett a misszió operatív igényeinek és a ►M4 2013/488/EU határozatnak ◄ megfelelően jogosult a misszió céljaira létrehozott EU-minősített adatokat „RESTREINT UE/ EU RESTRICTED” szintig átadni az Egyesült Nemzetek Szervezete (ENSZ) és az Afrikai Unió (AU) részére. E célból a főképviselő megállapodást köt az ENSZ és az AU illetékes szerveivel.

(3) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselő a ►M4 2013/488/EU határozatnak ◄ megfelelően „RESTREINT UE / EU RESTRICTED” szintig jogosult a fogadó állam részére is átadni a misszió céljára készült EU-minősített adatokat. E célból a főképviselő megállapodást köt a fogadó állam illetékes szerveivel.

(4) A főképviselő jogosult az e határozathoz csatlakozó harmadik államok részére a misszióval kapcsolatos tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített, a Tanács eljárási szabályzata [2]) 6. cikkének (1) bekezdése értelmében szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó uniós dokumentumok átadására.

(5) A főképviselő e jogosultságait, valamint a fent említett megállapodások megkötésére vonatkozó felhatalmazását átruházhatja az Európai Külügyi Szolgálat egyes munkatársaira és/vagy az uniós misszió parancsnokára ►M6 és/vagy az uniós missziós erők parancsnokára. ◄

▼B

12. cikk

Hatálybalépés és befejezés

(1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

▼M8

(2) Az uniós katonai misszió megbízatása 2022. december 31-én fejeződik be.

[1]) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

[2]) A Tanács 2009. december 1-i 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

▼**M4**

(3) Ezt a határozatot – az uniós katonai misszió befejezésére vonatkozóan jóváhagyott terveknek megfelelően, valamint az uniós katonai misszió elszámolásainak ellenőrzése és végzése tekintetében az ATHENA-ban megállapított eljárások sérelme nélkül – az EU parancsnoksága, a nairobi összekötő és támogató iroda, valamint a brüsszeli támogató egység bezárásának időpontjától kezdődően hatályon kívül kell helyezni.

▼**B**

13. cikk

Kihirdetés

(1) Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

(2) ►**M6** Az uniós missziós erők parancsnokának ◄ kinevezésére, valamint a harmadik államok hozzájárulásainak elfogadására és a hozzájáruló felek bizottságának megalakulására vonatkozó PBB-határozatokat szintén ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.